



Hiša otrok in umetnosti  
Komenskega 9, 1000 Ljubljana,  
[www.hisaotrok.si](http://www.hisaotrok.si)

Irena Rajh Kunaver  
m: 041 663 904,  
[irena@hisaotrok.si](mailto:irena@hisaotrok.si)  
[rezervacije@hisaotrok.si](mailto:rezervacije@hisaotrok.si)  
[facebook.com/hisaotrokinumetnosti](https://facebook.com/hisaotrokinumetnosti)

Center ustvarjanja za mlade Tinqeux  
(Le Centre de Créations pour l'Enfance, FR)

deluje od leta 1960 v šampanjskem mestu Tinqeux. Njegov glavni cilj je omogočiti dostop do sodobne umetnosti in kulturno-umetnostne vzgoje čim širši javnosti, predvsem pa otrokom in mladim, za kar je center leta 1998 prejel državno priznanje za inovacijo na področju kulturno-umetnostne vzgoje in umetniškega ustvarjanja za mlade. Projekti skozi tesno povezanost otrok in umetnikov v sodobnih kulturnovzgojnih okvirih ponujajo pomembne umetniške izkušnje. Od leta 1985 center pripravlja in promovira potujoče razstave za otroke, ki nastajajo v sodelovanju z ilustratorji in sodobnimi umetniki, v zadnjih sezonah pa se je področje dejavnosti obogatilo z ustvarjanjem lutkovnih predstav. Center od leta 2011 vodi Mateja Bizjak Petit, ki je pred nekaj leti v sklopu strukture ustanovila tudi Hišo slovenske poezije kot platformo za raznovrstne umetniške izmenjave med Francijo in Slovenijo.



INTERAKTIVNA POETIČNA PREDSTAVA

GLAVA GLADI / TÊTE À TÊTE

24. januar–13. februar 2016



# GLAVA GLAVI / TÊTE À TÊTE

interaktivna poetična predstava

»To je igra glav in teles, ki se spajajo ves čas. Vse mogoče glave najrazličnejših značajev in izrazov. In ne pozabite: v eni sami glavi je več glav.«  
(R.M. Rilke)

Pridite na razstavo in doživite predstavo! Kipi francosko-kanadske umetnice Natali Fortier bodo pred nami zaživel v igri glav in teles, ki se nenehno menjujejo in združujejo. Na dogajanje pa bomo lahko vplivali tudi mi: glave bomo kombinirali z različnimi izrazi na različnih telesih in tako sami določili potek zgodbe. Na razstavi-predstavi, ki je nenehno v gibanju, nas čakajo tudi presenečenja. Le kakšna?

Zasnova in izdelava kipov: **Natali Fortier**

Režija in dramaturgija: **Mateja Bizjak Petit**

Igra in upravljanje: **Jimmy Lemos / Anže Virant**

Prevod: **Živa Čebulj**

Produkcija: **Centre de Créations pour l'Enfance Tinquex**

Predstavo podprla: **Le Carré Blanc, Mestna občina Tinquex (Francija)**

Produkcija gostovanja v Sloveniji: **Hiša otrok in umetnosti**

Gostovanje podprla: **Mestna občina Ljubljana, Francoski inštitut v Sloveniji**

**Premiera**  
24. januar ob 16 uri\*



Projekt razstave-predstave je inovativen način uvajanja otrok ne samo v svet ilustratorke, kiparke Natali Fortier, temveč tudi v spoznavanje z uprizoritveno ter kiparsko umetnostjo, kjer kipi zaživijo kot sodoben lutkovno gledališki element. Glavni protagonisti predstave so kipi, njihovi trupi in glave. Kaj nam pove ista glava na različnih trupih, kaj glave same in kaj samo njihove sence. Pomembne so tudi naše glave, ki hkrati postanejo igralci v predstavi in razstavni eksponat. Ker vsako predstavo soustvarjajo gledalci je le-ta vsakič drugačna, bistvo pa ostane enako – kreativnost nima omejitev.

»Veste, niso vse stvari takšne, da se lahko povejo; kakor bi nas radi prepričali. Skoraj vse, kar se zgodi, je nerazložljivo. In najbolj nerazložljive od vsega so umetnine, ta skrivnostna bitja, katerih življenje se ne konča, temveč se dotakne tvojega, ki gre mimo.« (R.M. Rilke)

Natali Fortier je razstavo ustvarila v sodelovanju z režiserko Matejo Bizjak Petit. Že v sami zasnovi sta ob razstavi predvideli tudi gledališko predstavo. Natali je že od nekdaj stremela k temu, da bi njene razstave zaživele tudi v rokah in v domišljiji otrok, ne le kot umetniški element, temveč tudi kot gledališki predmet. Predstava tako ni le nadaljevanje razstave, temveč popolnoma neodvisen element, ki sloni na Rilkejevem Pismu mlademu pesniku. Gledalci opazujejo, prisluhnejo, se prepustijo poeziji in se nato spontano znajdejo v vlogi igralcev, ki sami ustvarjajo nove slike in prizore tekom predstave. Če gledališka predstava podčrta veselje interpretacije, je obisk razstave iniciacija v svet ustvarjanja.

Razstava-predstava *Glava glavi* je nastala v okviru originalnih razstav, ki jih vsako leto pripravlja Centre de Créations pour l'Enfance – Center ustvarjanja za mlade Tinquex.



o: 4 +

(: 40 minut

Ponovitve:

Festival Bobri:

25. \*, 26., 27. 1. ter 3., 4. 2. ob 10<sup>h</sup> in 17<sup>h</sup>  
28. 1. in 8. 2. ob 10<sup>h</sup>

Za izven:

7. 2. ob 16<sup>h</sup>, 8. 2. ob 17<sup>h</sup>, 13. 2. ob 10<sup>h</sup>

Za šole in vrtce

9., 10., 11. in 13. 2. ob 10<sup>h</sup>

Vstop prost.

Zaradi omejenega števila obiskovalcev so obvezne predhodne rezervacije.

Vstopnice za predstave v okviru Bobrov prevzimate le 16. januarja med 11. in 18 uro v Festivalni dvorani.

\* premiera in prva ponovitev bosta izvedeni v francoskem jeziku s simultanim prevodom